

Tribuna

PROLETARI DIN TOATE TĂRILE, UNIȚI-VA!

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul XXXIII, nr. 7 566

Vineri, 20 noiembrie 1981

4 pagini, 30 bani

„Să ne bazăm, în primul rînd, pe propriile forțe!”

Acest sfîrșit de an aduce din nou în actualitate problema construcției de locuințe. O plenară lărgită a comitetului de partid, U.T.C., sindicat și a consiliului oamenilor muncii de la I.C.M.J. Sibiu, la care a participat și secretariatul Comitetului municipal de partid Sibiu, a analizat recent modul în care constructorii de locuințe sibieni acționează pentru realizarea sarcinilor de plan ale acestui an, stabilindu-se un program de măsuri menit să îmbunătățească considerabil activitatea pe santierul construcției de locuințe din municipiul Sibiu.

S-a discutat mult, în jurul unor cauze obiective, dar mai ales... subiective.

Reținem, pentru început, opinia tovarășului Nicolae Spătar, prim-secretar al Comitetului municipal de partid Sibiu: „Unitatea a beneficiat de un sprijin permanent din partea tuturor. S-au făcut efor-

turi deosebite pentru creșterea gradului de dotare tehnică. Dispuneți astăzi de utilaje de mare capacitate și cu o productivitate superioară. De asemenea, în vederea stabilizării cadrelor, a îmbunătățirii condițiilor de viață și muncă,

I.C.M.J. Sibiu: o concluzie la care subscriem pe de-a-ntregul

În perioada 1976—1980 întreprinderii i-au fost repartizate nu mai puțin de 650 apartamente, iar în acest an alte 214. Comparativ cu celelalte întreprinderi din municipiul numărul apartamentelor repartizate constructorilor este cu mult mai mare. În contrast cu atenția deosebită de care v-ați bucurat activitatea întreprinderii nu s-a ridicat la nivelul așteptărilor, situându-

se, la această dată, sub posibilitățile reale de care dispuneți. Concret: în 10 luni s-a realizat doar 65 la sută din planul anual reasezat. Cauzele acestei stări de lucruri pot fi regăsite în folosirea necorespunzătoare a capacităților de producție, slaba organizare a muncii pe santier și, bineînțeles, în indisciplina. Se poate spune că există la unele cadre de conducere din această întreprindere o responsabilitate scăzută față de sarcinile și obiectivele care le stau în față.”

Am reprodus „in extenso” cuvîntul primarului municipiului. El reflectă, destul de fidel, situația reală în care se află întreprinderea.

Indiscutabil, lipsa unor materiale de construcții și instalații în anumite perioade au generat greutăți mari constructorilor sibieni. Aceste

(Continuare în pag. a III-a)
D. MANIȚIU

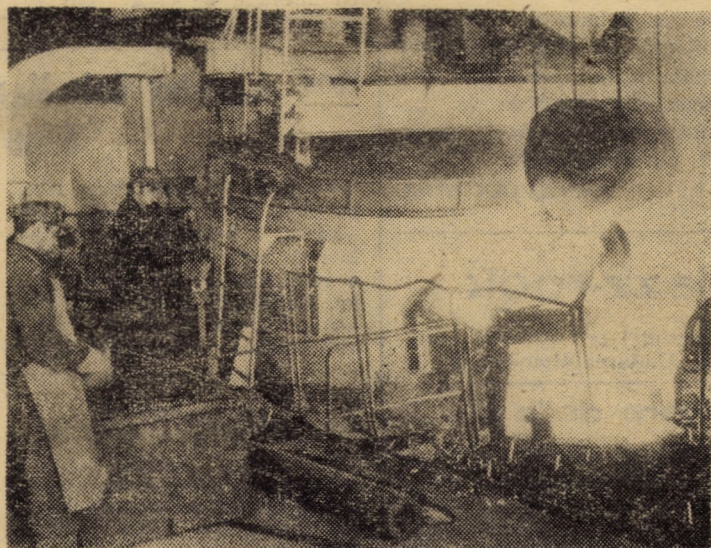
Reducerea importurilor prin stimularea creației tehnice

Printr-o susținută activitate de creație tehnică, punîndu-se în valoare potențialul material și uman valoros de care dispune, întreprinderea mediesească „Tirnavă” a obținut importante succese pe linia reducerii importurilor. Potrivit estimărilor specialiștilor, pînă la finele acestui an se vor asimila în fabricație subansamble, piese de schimb, materii prime, coloranți și alte produse în valoare totală de aproape 250 mii lei, din care oca 53 mii dolari. Din acest punct de vedere „Tirnavă” se numără printre unitățile cu cele mai bune rezultate din industria mediesească, demonstrînd capacitatea de autodepășire a specialiștilor noștri în domeniul inovării tehnice și tehnologice, al afirmării creației originale.

IN INTERIORUL ZIARULUI:

Supliment de educație sanitară

Realizat în colaborare cu Laboratorul de educație sanitară Sibiu.



Harnicul colectiv de oțelari al întreprinderii „Independența” Sibiu, contribuie substanțial la realizarea sarcinilor de plan ale unității.
Foto: FRED NUSS

În zootehnie se cer măsuri ferme pentru creșterea producțiilor!

Rații echilibrate, bogate în săruri minerale și vitamine

Ferma I Ocna Sibiului, a I.A.S. Șura Mică, Constanța Bălinț, inginerul cu baza furajeră eliberează zilnic pentru fiecare grajd două tone de porumb siloz, 600 kilograme de fin, 700 kilograme de sfeclă, sau gullii furajere, 160 kilograme tărîțe, 200 kilograme paie. Din cantitățile de mai sus se prepară rațiile pentru fiecare categorie de animale. Pentru vacile cu lapte se asigură, în 24 ore: 10,8 U.N. și minimum 786 grame proteină digestibilă. Pentru vacile în repaos rația zilnică este de 8,3 U.N. manifestîndu-se concomitent și grija ca furajele acide să fie reduse și compensate cu alte furaje care să fortifice vaca, să o ajute să realizeze vitei sănătoși și producții de lapte la nivelul planului. Pentru celelal-

te categorii de animale rațiile corespund vârstei, greutatei corporale, iar la vitele de 12—18 luni cerințelor de a le pregăti pentru montă.

Producțiile de lapte nu sînt

Zootehnia este una din cele mai importante ramuri ale agriculturii. Pe drept cuvînt e socotită sectorul în care toate subprodusele rezultate din activitatea din cîmp se transformă în carne, lapte, lînă, ouă. Optimizarea producțiilor zootehnice depinde de cîțiva factori ce se pot sintetiza în cazare, hrană, rasă.

Pomîndu-se de la aceste adevăruri Comitetul județean de partid a cerut, încă din timpul verii, tuturor organelor de conducere din unitățile agricole, specialiștilor să ia cele mai potrivite măsuri pentru ca odată cu anotimpul rece, cu retragerea animalelor în adăposturi activitatea din zootehnie să se îmbunătățească în așa fel încît indicatorii de plan să fie realizați ritmic.

încă la nivelul posibilităților. În ziua de 2 noiembrie producția de lapte marfă a fost de 2375 litri. În zilele de 8 și 9 producțiile au crescut la 2405 l și respectiv 2415 litri pentru ca în 10 și 11 să scadă la 2395 și respectiv 2384 litri. Una din

DEZARMARE, DEZVOLTARE, PACE — imperative ale contemporaneității

„Apelul Consiliului Național al Frontului Democrației și Unității Socialiste dorește să sublinieze preocuparea organizațiilor din Frontul Democrației și Unității Socialiste, ca și preocuparea poporului nostru, adeziunea sa fermă la politica de pace, de colaborare și independență națională, dorește să afirme cu putere în fața întregii lumi că poporul român, constructor al societății socialiste multilateral dezvoltate, este hotărît ca, împreună cu toate popoarele lumii, să lupte pentru dezarmare, pentru pace, pentru a asigura dreptul fundamental al omului, al națiunilor — dreptul la viață, la libertate, dreptul de a trăi liber!”

NICOLAE CEAUȘESCU

Civilizația umană poate fi salvată!

Sîntem nespuse de bucuroși să adăugăm acestei rodnice și generoase toamne satisfacția de a fi martorii unui eveniment de profundă importanță politică și umanitară: noua inițiativă de pace a tovarășului Nicolae Ceaușescu, președintele țării, cel mai iubit fiu al acestui popor, reliefează tradiția, vocația de pace și liniște care au înobilat dintotdeauna conștiința patriotică românească. Profund emoționați de conținutul Apelului pentru dezarmare și pace al F.D.U.S., recunoaștem, în pateticul îndemn la rațiune, personalitatea și clarviziunea unui om politic lucid, inspirat de generoase idei umaniste, pătruns de un spirit de înaltă grijă și răspundere pentru viața, liniștea și bunăstarea popoarelor, pentru destinele civilizației umane, pentru făurirea unei trainice lumi a prieteniei între toate națiunile.

Oamenii muncii de naționalitate maghiară de pe meleagurile Sibiului, alături de toți semenii lor, consideră că urgența acestei vremi este stoparea competiției militare și mai ales a dezarmării nucleare. În glas unit dezaprobăm cu toată convingerea și fermitatea ideile cinice și iraționale ale celor care încearcă o puerilă justificare instalării de noi rachete cu rază medie de acțiune în Europa, producerii bombeii cu neutroni, transformării continentului nostru într-un urias depozit de arme. Convinși de faptul că politica înarmării agravează situația internațională mondială și amenință fășia pacea, viața noastră, a copiilor no-

(Continuare în pag. a III-a)

prof. EUGEN KAZINCZY,
președintele Consiliului județean Sibiu al oamenilor muncii de naționalitate maghiară

Raidul nostru „Gospodina” — un nume ce trebuie preschimbât, obligatoriu, în renume!

Așa cum am arătat și cu alte prilejuri, recente decrete ale Consiliului de Stat au produs o înviore a activității comerciale. Totodată, ele au creat condiții pentru promovarea unei alimentații științifice, raționale, un rol important din acest punct de vedere revenind și unităților „Gospodina”. Cum își îndeplinesc acestea obligațiile legate de calitate și varietatea produselor oferite? Cît și cum vin ele în sprijinul gospodinelor? Iată întrebări al căror răspuns l-am căutat zilele trecute la fața locului, adică în unități împreună cu inspectorul Ortwin Gunne de la Inspectoratul comercial de stat.

(Continuare în pag. a III-a)

Raid realizat de
MIRCEA BIȚU

frat la 503 litri. Producții asemănătoare s-au realizat și în zilele de 14—15 noiembrie. În ziua de 17.XI. producția de lapte livrată a fost de 340 litri, deci cu 160 litri mai puțin decît media realizată în perioada 13—15 noiembrie.

„Avem în efectiv 650 bovine, 92 porcine și 1650 oi — spune șeful fermei Ilie Vălean. Am modernizat adăposturile, am introdus apă potabilă, evacuatul mecanic al dejecțiilor. Scăderea producțiilor de lapte se datorează lipsei de apă. Aproape două zile animalele nu au putut fi adăpate datorită unei pene de curent în rețea.”

Trecînd peste acest motiv (întreprinderea de specialitate a luat măsuri ca asemenea fenomene să nu se mai repete), semnalăm și unele deficiențe de ordin organizatoric. Tocătorea de fibroase, în ziua de 17 noiembrie era defectă. Sfecla furajeră se administra netocată. Furajele fibroase nu se brocau.

(Continuare în pag. a III-a)
L. FLESCHEAN

Memoria jurnalelor de muls

C.A.P. Apoldu de Jos. Împreună cu Ana Wegmeth, primarul comunei facem un sondaj în zootehnie. În ziua de 13.XI., producția de lapte marfă s-a ci-

„Tribuna” pe urmele „Tribunei”

Ce, cât și cum facem pentru punerea integrală în valoare a Muzeului tehnicii populare?

1. După cum cititorii noștri își amintesc, ziarul nostru a publicat o serie de articole, sub titlul de mai sus în scopul, declarat, de a fructifica pe deplin acest adevărat tezaur de civilizație populară românească. Pe parcurs, am revenit periodic asupra temei supuse dezbaterii. O facem din nou, acum după scurgerea a încă unui sezon, prin intermediul conducătorului instituției dr. Cornel Bucur.

— Vă propunem să reluăm discuția în baza obiectivelor ce se cereau realizate. Așadar întrebările vor urma cursul acestora: ce s-a realizat — în plus — pe linia creșterii audienței la public a muzeului, pentru integrarea acestuia în rețeaua turistică internă și internațională?

— Din păcate, aproape nimic. Nerealizarea unui protocol sau a unei convenții prin care să se includă vizitarea unității în cadrul programeelor turistice organizate pentru Sibiu și împrejurimi, pentru amatorii de excursii din România sau din străinătate a condus la situația existentă. Chestiunea rămâne în continuare de resortul Ministeru-

— ATITUDINI —

Băieții băură și bătura...

După ce sfinșiră cu serviciul, M.G. și B.G. intrară glonț în restaurant. Acaș sarmalele, calde, puse în farfurii, scoteau aburi ca de pipă dar, credeți-mă, în zadar. M.G. și B.G. se întreceau în a mai da fiecare un rînd, se glorificau personal și reciproc, pariau pe seama unor autori de gol la Campionatul mondial din Chile, desprăfuiau amintiri despre cum se comportaseră ei remarcabil în te miri ce împrejurare. La un moment dat unul din ei făcu o remarcă genială: hai să mergem, că-mi simt vodka bătîndu-mi în urechi. Merem, a probă celălalt și împreună o luară spre ieșire. Nu se prăbușiseră, picioarele lor luaseră examenul mersului cu „magna cum laudae”, dar în dreptul ușii se simțiră cuprinși de o mînie fără margini. Un ins, un fietecine, în loc să se dea la o parte din calea lor găsi că e loc de trecere și pentru el și acest lucru i-a dăunat profund. M.G. și B.G. îl luară la pumni, nu ca să-l doară, ci ca să-l scuture, pînă îi va cădea pălăria în semn de omagiu. Iar cînd pălăria i-a căzut, i-au aruncat-o peste gard, în curtea vecină, să se termine cu această pălărie care n-a avut bunul simț să sară singură de pe cap. Fapta aceasta mărează trebuia povestită imediat, analizată prin prisma pedagogului voluntar. Neapărat. Astfel că cei doi mardeași se azează din nou la masă, unde iarăși își udară din belșug gîtlejurile. Și cînd — într-un firziu — iară dădură să plece (de data asta mersul lor arăta clovnesc), simțiră nevoia, iară, să se răfuiască c-un cetățean: tocmai cu acela care se oferise să-i conducă acasă, spre acest punct cardinal despre care nu mai aveau idee pe unde s-ar afla. Numai că de astă-dată lucrurile se sfinșiră astfel. Cetățeni, martori, la agresiune, îi dădură pe mina mîlției și aici cei doi sturlubatici seminarizară cu mare mîhnire Decretul 153/1970, în special articolul 21, care li s-a părut scris cu litere de foc. Procesul care a urmat le-a demonstrat grăitor justetea tezei că drumul cel mai scurt dintre două puncte este linia dreaptă. Acceptînd între locul de muncă și casa interpunerea celui de al treilea punct, restaurantul, drumul le-a fost întortocheat, nedemn și la urma urmelor, extrem de costisitor. Ziceți și dumneavoaștră: 1000 lei amendă contra-vențională, 8000 lei amendă penală, 1000 lei cheltuieli de judecată pentru un drum slăbă-acasă. Cu baniiăștia puteau plăti o brisă pînă la moartea naturală a calului.

IOAN GHERCIOIU

lui Turismului. Și în acest sezon vizitarea muzeului a fost rodul liberei inițiative a turiștilor organizați care, prin prospectarea la nivelul managerului lor cultural, au reușit să identifice muzeul. Grupuri organizate prin rețeaua turistică națională nu au fost dirijate, cu toate că am dat în exploatare parcajul pentru autocare și am introdus în circuit două minicaruri cu o capacitate de 72 de locuri, care pot prelua sarcina asigurării întregului traseu.

— Popularizarea? — A fost diversificată substanțial. Am realizat diapozitive color, pliante, alte materiale publicitare. În prezent se află la tipar Ghidul Muzeului tehnicii populare în limba engleză și în fază de execuție un panou — ce va fi instalat în centrul orașului — și care va prezenta atractiv stadiul realizărilor la zi în Muzeul tehnicii populare și perspectivele sale. Mai menționez că am deschis standul (n.n. promis) cu produse de artă populară contemporană.

— Toate demne de laudă, dar ce s-a întîmplat cu „fluturașii” de popularizare tipăriți în română, engleză și germană, într-un tiraj de 25 000 de exemplare? — Se află de doi ani de zile în depozit, deoarece au fost înregistrați cu preț de vânzare 1,60 (ciudate sînt căile birocrăției!) și nimeni nu li ex-

ceptează, cum e firesc, de la tarif pentru a fi folosiți în scopul în care au fost tipăriți — reclama (n.n. chiar nimeni?!).

— V-aș ruga o succintă apreciere asupra unui alt obiectiv important ce viza valorificarea superioară a tezaurului din Dumbravă și anume relația muzeu-școală?

— S-au realizat pînă în prezent numai începuturi timide. O spun cu greu, dar receptivitatea directorilor de școli se situează sub nivelul obligatoriu.

— Ce este nou în domeniul ofertei culturale și al agrementului?

— Au demarat, sub egida Comitetului județean de cultură și educație socialistă, spectacole pe scena special amenajată. Este un început bun, dar mai trebuie asigurată atât o frecvență corespunzătoare, cât și o cotă de participare în raport cu exigentele de vîrf ale actului cultural. Deoarece se execută lucrări de electrificare a scenei, de anul viitor vom avea posibilitatea să găzduim spectacole în noaptea. Iată de ce cred că se impune valorificarea acestui minunat și complex cadru în ansamblul manifestărilor Festivalului național „Cîntarea României”.

În ce privește agreementul, muzeul a fost dotat cu lotci pescărești, o solicitată sursă de mișcare și divertisment. Desigur dotarea se cere amplificată, iar prin intermediul organizațiilor interesate este necesară organizarea de acțiuni specifice: pescuit sportiv, navomodele etc.

OCTAVIAN RUSU

Concert de jazz-rock

Astăzi, 20 noiembrie a.c., ora 19, la sediul Clubului de jazz al Casei de cultură a tineretului din Sibiu, va avea loc concertul formației de jazz-rock „Nimbus” Brașov. Va fi prezentată cu această ocazie diaporama „Jazz Report” realizată de Fred Nuss

(premiul I la Festivalul național „Cîntarea României”).

Aflăm de la O.J.T.

Începînd de ieri, 19.XI, filialele de turism din Sibiu și Mediaș au pus în vânzare locurile de odihnă și tratament pentru întregul an 1982

DUMINICĂ, 22 noiembrie 1981

8,00 — 8,40 Telescoala, 8,40 Tot înainte! 9,05 Șoimii patriei, Jocuri, jocuri de copii, 9,15 Film serial pentru copii, Puștii, Episodul 3, 9,40 Omul și sănătatea, 10,00 Viața satului, 11,45 Bucuriile muzicii, 12,30 De strajă patriei, 13,00 Telex, 13,05 Album duminical, 17,45 Ideea păcii în filmul românesc, 18,40 Micul ecran pentru cei mici, 19,00 Telegenial, 19,25 Cîntarea României, Județul Dimbovița, 20,30 Film artistic, Un suris în plină vară. O producție a Studioului cinematografic „București”, 22,05 Telegenial. • Sport.

LUNI, 23 noiembrie

16,00 Emisiune în limba maghiară, 18,50 1001 de seri, 19,00 Telegenial, 20,55 Melodii românești de ieri și de azi — muzică ușoară, 21,15 Orizont tehnico-științific, 21,45 Țara cîntecelor mele, Program muzical-folcloric, 22,05 Telegenial.

MARȚI, 24 noiembrie 1981

9,00 — 11,00 Telescoala, 10,05 Limba engleză, 10,25 Limba germană, 11,00 Tribuna experienței, 11,25 Film artistic, Drumul oaselor, Producție a Casei de filme Cinci, Reluarea părții a II-a, 12,25 Originea omului, Serial științific, 13,15 Telex, 16,00 Telex, 16,05—17,15 Telescoala, 17,15 Clubul tineretului, 18,00 Almanah pionieresc, 18,25 Consultatii în sprijinul învățămîntului politico-ideologic, 18,50 — 1001 de seri, 19,00 Telegenial, 19,25 Pe temelia industrializării socia-

liste, 19,50 Practic, util, gospodărește, 20,00 Teatrul Tv, Zborul de Mircea Ionescu, Premieră pe țară, 21,30 Luptăm pentru pacea lumii, Cîntece și versuri, 21,35 Pentru dezarmare și pace — o nouă și strălucită inițiativă a tovarășului Nicolae Ceaușescu, a României socialiste, 21,55 Rapsodia română de Constantin Bobescu, 22,05 Telegenial.

MIERCURI, 25 noiembrie 1981

16,00 Telex, 16,05 — 17,00 Telescoala, 17,00 Tragerea pronostic, 17,10 Actualitatea muzicală, 18,05 Atenție la neatente, 18,25 Revista „Cîntării României”, 18,50

ȘAPTĂMÎNA TV.1

1001 de seri, 19,00 Telegenial, 19,30 Actualitatea economică, 19,50 Universul femeilor, 20,20 Teleginematoteca, Ciclul: Ecranizări după opere literare. Cu dragoste mă întorc la voi, Premieră pe țară, Producție a studiourilor americane 22,05 Telegenial.

JOI, 26 noiembrie 1981

9,00 — 11,00 Telescoala, 11,00 Roman foileton, Vîntul speranței, Reluarea ultimului episod, 11,50 Soliști și formații artistice, 12,20 Consultatii în sprijinul învățămîntului politico-ideologic, 12,45 Telex, 16,00 Telex, 16,05 — 17,05 Telescoala, 17,05 Reportaj pe glob, 17,25 Viața culturală, 18,35 Desene animate, 19,00 Telegenial, 19,25 Practic, util, gospodărește, 19,30 Ora tineretului, 20,15 Ori-



În aceste zile, în Piața 6 Martie din Sibiu este deschisă o expoziție cu vânzare, organizată de U.J.C.M. de unde vă redăm imaginea de față
Foto: FRED NUSS

SPORT...SPORT...

Rugbi C.S.M. Sibiu — Știința CEMIN Baia Mare 0-6 (0-0)

În min. 30 consențăm prima acțiune periculoasă a gazdelor. Negru fiind plasat în extremis după o frumoasă cursă pe aripă. Nu trec decît două minute și înaintașii printr-o acțiune în forță, împing jocul pînă în apropierea butului advers, balonul ajunge la Negru care din nou va fi plasat în apropierea terenului de țintă.

În primele minute ale reprizei secunde, CANTEA execută o lovitură de picior căzută și mingea trece printre buturi, marcînd deschiderea scorului. Din acest moment și pînă în final gazdele se vor zbate ca „pestele pe uscat” dar în condițiile unui joc haotic. fă-

ră nerv și ambicie, fără nici o orientare tactică, nu s-au putut obține punctele necesare unei victorii. Maramureșenii vor mai reuși trei puncte prin transformarea unei lovituri de pedeapsă de către Gligor.

Bucureșteanul Mircea Vătu a arbitrat inegal, fără a influența însă rezultatul. Etapa următoare programază la Iasi partida dintre Politehnica din localitate și C.S.M. Sibiu.

C.S.M.: Jianu, Mărgineanu, Hădărugă, Prohor, Banciu, Zamfir, Cocircă, Leordeanu, Matache, Tamașiu, Beheș, Sărac, Fieraru, Negru, Ivanciuc.

G. DEAC

Volei Maratex Baia Mare — C.S.M. Libertatea Sibiu 0-3

Miercuri 18 noiembrie a.c. la Baia Mare, sibiencile au obținut o victorie meritată, într-un meci din prima etapă a returului diviziei A de volei. Cu Mirela Popovici și Iuliana Răcean în vervă deosebită echipa antrenată de

Gheorghiuț Mares și-a adju-decat victoria în trei seturi: la 13, 14 și 14. Corect arbitrajul cuplului O. Drăgan (Timișoara) — M. Herța (Cluj-Napoca).

I. SIRBAN

Drumetii

Sibiu — Crînt și retur (două zile), plecarea: sîmbătă, 21.XI. a.c., ora 16,05, cu personalul nr. 2423; Sibiu — Fabrica Dumbrava — Valea Argintie — Rășinari — Sibiu (plecarea: duminică, 22.XI. a.c., ora 9, cu tramvaiul de Rășinari).

Sibiu — Crînt și retur (două zile), plecarea: sîmbătă, 21.XI. a.c., ora 16,05, cu personalul nr. 2423; Sibiu — Fabrica Dumbrava — Valea Argintie — Rășinari — Sibiu (plecarea: duminică, 22.XI. a.c., ora 9, cu tramvaiul de Rășinari).

nea omului. Serial științific, 21,05 Luptăm pentru pacea lumii, Cîntece și versuri, 21,15 Pentru dezarmare și pace — o nouă și strălucită inițiativă a tovarășului Nicolae Ceaușescu, a României socialiste, 21,35 Din dansurile și muzica popoarelor, 22,05 Telegenial.

VINERI, 27 noiembrie 1981

16,00 Telex, 16,05 — 16,30 Telescoala, 16,30 Emisiune în limba germană, 18,25 Tragerea loto, 18,35 La volan, 19,50 1001 de seri, 19,00 Telegenial, 19,25 Actualitatea economică, 19,40 Reportaj Tv, 20,00 Film artistic, Destinul, Premieră Tv, Producție a studiourilor iugoslave, 21,05 Pentru dezarmare și pace — o nouă și strălucită inițiativă a tovarășului Nicolae Ceaușescu, a României socialiste, 21,25 Rîm și melodie, 21,35 Dezbateri culturale, 22,05 Telegenial.

SIMBĂTA, 28 noiembrie 1981

8,30 Prezentarea programului zilei, 8,40 Universul femeilor, 9,10 — 9,50 Telescoala, 9,10 Limba spaniolă, 9,30 Limba franceză, 9,50 Film artistic, Un suris în plină vară, 11,25 Publicitate, 11,30 Telescoala, 12,00 Centre muzicale ale țării — Iași, 13,00 La sfinșit de săptămînă, 18,15 Festivalul cîntecului politic pentru tineret, 18,30 Noiembrie — cronică evenimentelor politice, 18,50 1001 de seri, 19,00 Telegenial, 19,30 Manifest pentru sănătatea pămîntului, 20,00 Teleginematoteca, 20,35 Film artistic, Răpirea fecioarelor. O producție a studioului cinematografic București, 22,05 Telegenial. • Sport, 22,30 Nocturna Tv.

prog...
16,00 Tel
Telescoala,
misiune în
mană, 18,25
loto, 18,35 I
18,50 1001
19,00 Teleg
Actualitatea
mică, 19,40
util, go
12,45 Memo
mentelor,
artistic:
mea, puști
mine” Pre
vară,
franco italia
Luptăm pe
cea lumii
și ve suri,
tru dezarm
ce — o no
lucită iniți
varășului
Ceaulescu,
ei socialist
lejournal.

SIBIU
„Duelul”,
11,15; 13,45
20,30. Art
ră dată în
rele 10;
17,30; 20 T
„Căpcana
lor” orele
17,30; 20. I
ta: „Avent
rea Nordu
10; 16; 18;
iembrie:
landiții”, o
18 și 20.
MEDIAȘ
gresul:
două serii
14; 17 și
tului: „Str
ka 38”, o
18,30; 20,30.

CISNAD
pionul”, d
orele 10,30
20.
DUMBR
„Punga-
orele 9, 18
APOLDU
„Recurs
două serii
și 19.
BAZNA-J
gostea me
re”, orele

OCNA
„Moscova
lacrimă”,
20.
TĂLMAC
cu Jianu h
rele 10; 14
COȘA
toarcere t
10; 16 și
Tea

În cadr
rului „Ber
ale cărui
desfășoară
rești, cu
unor oam
tură și ar
Germană
astăzi, ora
avea loc
te stat di
spectacol
„Mann ist
pă care v
cului.

meto
(meteorolo
ILIE
Miine v
ușr mai r
Temporar
precipitații
de ploaie
ninoare,
sufla slab
rul vestie
turile mir
cuprinse
— 2 grade
mele într
de.

SUPLIMENT DE EDUCAȚIE SANITARĂ

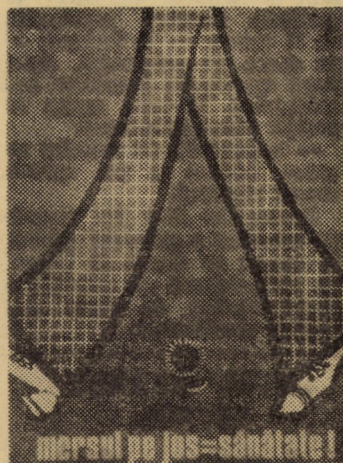
Instruirea populației pentru acordarea primului ajutor

Conform articolelor 126 și 127 din Legea privind asigurarea sănătății populației, toți cetățenii, începând de la vârsta școlară, sînt obligați să-și însușească cunoștințele privind acordarea primului ajutor, Ministerului Sănătății, Societății de Cruce Roșie și Ministerului Educației și Învățămîntului revenindu-le sarcina instruirii și educării sanitare a populației.

În prezent se desfășoară largă acțiune de instruire a populației în probleme de a-

cordare a primului ajutor, la cursurile de instruire, pe parcursul a 5 lecții, urmînd să fie cuprinși — numai în județul Sibiu — peste 250.000 oameni ai muncii, casnice, pensionari, studenți și elevi din clasele V—VII.

În sprijinul celor care urmează aceste cursuri de instruire, sînt prezentate cele 2 lecții în suplimentul educativ-sanitar realizat în colaborare cu Laboratorul de educație sanitară Sibiu.



Mersul pe jos = sănătate

Mersul pe jos este o formă de sport accesibilă tuturor.

Ideal ar fi ca în fiecare dimineață să se efectueze cel puțin 20—30 de minute de mers pe jos, iar viteza folosită să nu depășească 3 km la oră, pentru oamenii vîrstnici. Dacă avem posibilitatea să ajungem la locul de muncă pe jos, de-a lungul unor străzi cu un trafic redus, este bine să preferăm această modalitate, care ne va permite să ne îmbunătățim

funcțiile motorii prin contractii ritmice determinate de mers, asociind și posibilitatea de a respira aerul proaspăt al dimineții, de a ne destinde sistemul nervos, urmărind scene cotidiene ce se perindă în fața ochilor noștri, de-a lungul străzilor pe care le parcurgem.

Un deosebit efect calmant îl are asupra sistemului nervos și o plimbare făcută seara, înainte de culcare.

Mersul liniștit, eliminarea preocupărilor de peste zi, aerisirea plămînilor, vor avea un efect liniștitor asupra creierului, funcțiile tuturor organelor vor căpăta un ritm mai domolit, organismul se va pregăti pentru un somn profund, odihnitor.

Repetarea, dacă este posibil, la aceeași oră a plimbării de seară are de asemenea un rol important, prin crearea unei înlanțuiri de reflexe care vor ajuta la stabilirea unei obișnuințe ce va determina apariția somnului la

(Continuare în pag a IV-a)

Vă recomandăm pentru biblioteca dumneavoastră:

- Daniel Costa — Abandonarea fumatului prin metode psihologice,
- V. Nițulescu — Prevenirea și combaterea bolilor parazitare,

apărute recent în Editura Științifică și Enciclopedică, Colecția „Știința pentru toți“.

Cunoașteți valoarea primului minut în caz de accident sau de îmbolnăvire acută?

Puteți acorda, în aceste cazuri, un prim-ajutor competent?

Cursurile de prim ajutor, organizate de unitățile sanitare teritoriale, de întreprindere și școlare în colaborare cu comitetele și comisiile de Cruce Roșie, vă oferă posibilitatea completării cunoștințelor dumneavoastră în acest domeniu!

A mînca BINE înseamnă, înainte de toate, a ne alimenta RAȚIONAL



Prin tehnicile culinare folosite, omul urmărește:

— să ferească alimentul de alterare, prin distrugerea microbilor;

— să dea alimentului un aspect plăcut;

— să combine cît mai felurit și mai ingenios diversele ingrediente culinare, p-

trivit cu sezonul, pentru a obține o alimentație variată; — să realizeze o prelucrare culinară care să ducă la obținerea unor preparate suculente, parfumate, stimulente pentru digestie, cît mai plăcute la gust.

Toate aceste transformări culinare determină modificări în structura fizică și chimică a alimentelor, influențîndu-le gustul, digestibilitatea și valoarea nutritivă.

Dacă în ceea ce privește cantitatea și calitatea hranei progresele sînt remarcabile, este uimitor cît de puțin s-au modificat unele obiceiuri tradiționale aflate în dezacord cu modul corect de pregătire a alimentelor.

Specificul culinar românesc poate fi oare încadrat în normele unei alimentații profilactice, raționale?

Sigur că da, însă cu o condiție: făcînd apel la GAS-

TROTEHNIE, adică la știința modernă a gătitului, care ne învață să pregătim o mîncare aspectuoasă și gustoasă fără a omite următoarele condiții exprese pentru o alimentație rațională:

1. Păstrarea integrală, în alimentul gata pregătit, a valorii nutritive inițiale.

2. Folosirea corectă a tehnicilor de preparare, în așa fel încît alimentul să fie mai ușor de digerat.

3. Condimentarea rațională a felurilor de mîncare pentru a nu le transforma în iritante.

4. Încercarea unor tehnici curente cu altele care dau alimentului aceeași savoare, fără a-l face nociv.

Pentru a înțelege mai bine ce se întîmplă cu alimentele preparate prin diverse procedee culinare, devenite în timp deprinderi culinare, vom trece în revistă transformările

suferite de principalele alimente supuse tehnicilor de preparare, scoțînd în evidență greseliile curente și dînd soluții practice de corectare a practicilor greșite.

În acest număr al suplimentului nostru de educație sanitară ne vom referi la LAPTE.

LAPTELE este un aliment aproape complet.

Bogăția lui, pe lingă proteinele de cea mai nobilă calitate, constă în glucide, lipide și în anumite vitamine: A, B₂, B₁, D și C. Laptele mai conține diverse săruri minerale (fosfor, calciu etc.), într-un raport optim. Fierul, deși în cantitate mică, se află într-o formă perfect asimilabilă.

Pentru a menține această bogăție de substanțe nutritive, se va fierbe laptele NUMAI ZECE MINUTE LA FOC POTRIVIT, deoarece prelungirea fierberii duce la dis-

trugerea tuturor vitaminelor.

În timpul fierberii este bine să se amestece laptele, din cînd în cînd cu lingura.

Vasul cu lapte fiert va fi apoi răcit brusc, într-un alt vas cu apă rece. Imediat după răcire, laptele se acoperă, deoarece vitamina B₂ și vitamina C se distrug la lumină.

Este prin urmare greșită metoda obișnuită de a fierbe laptele în mod prelungit sau de a-l da o dată, precum se spune „în clocot“, precum și a-l păstra într-un vas descoperit, la temperatura camerei.

Apoi, nu trebuie uitat faptul că laptele, fiind un aliment alterabil, trebuie să fie păstrat la rece, la temperatura de +4°C.

(Din broșura „Practici dăunătoare tradiționale privind pregătirea alimentelor. Cum pot fi ele corectate“, autor Roda Vișinescu, Editura Medicală, București — 1979).

ABC-ul primului ajutor

Primul ajutor este acțiunea salvatoare în cazurile în care viața omului este în pericol, acțiune ce trebuie efectuată pînă la sosirea ajutorului medical, sau pînă la acordarea asistenței medicale calificate.

Este o datorie umană, etică și cetățenească a fiecărui om de a acorda primul ajutor unui accidentat.

Însușirea cît mai temeinică a normelor și a practicării primului ajutor trebuie socotită ca o datorie elementară indiferent de profesiunea sau respectiv nivelul de cultură al cetățenilor.

Viața unei persoane accidentate depinde în foarte mare măsură de acordarea promptă, imediată, a primului ajutor și de priceperea celui care intervine primul la locul accidentului.

Vă prezentăm sintetic măsurile strict necesare ce trebuie luate — pînă la sosirea medicului — în cele mai obișnuite urgențe.

Cîteva măsuri generale:

— înlăturarea cauzei accidentului (Atenție la cablurile electrice!);

— scoaterea accidentatului din zona de producere a ac-

cidentului și așezarea lui în condiții de securitate. Indiferent de semnele pe care le prezintă, oricare accidentat va fi așezat — la început — pe spate, la orizontală. Apoi după aprecierea gravității accidentului, îl vom așeza în poziția corespunzătoare;

— acționarea cu mișcări ușoare pentru a nu agrava starea victimei.

Prezentăm mai jos etapele de acordare a primului ajutor în raport cu starea de urgență, determinată de gravitatea accidentărilor, în cazul mai multor accidentați.

ÎN PRIMELE 5 (cinci) MINUTE: ÎNCEPEREA REANIMĂRII CARDIO — RESPIRATORIE

De aceasta depinde



Pericol: Moartea accidentatului

Efectuarea IMEDIATĂ — ÎN PRIMUL MINUT — a primului ajutor în caz de:

1. hemoragie externă
2. hemoragie internă
3. traumatism toracic deschis
4. traumatism abdominal deschis
5. politraumatism
6. stare de șoc

De aceasta depinde



Pericol: șoc — asfixie — MOARTE.

„ARTĂ“ DE PRIM AJUTOR:

1. pansare plagă (rană)
2. imobilizare fractură
3. imobilizare luxație
4. pansament compresiv — entorsă

Acestea sînt



Pericol: durere — hemoragie — infecție — șoc

Stopul cardio-respirator

Semne de recunoaștere: absența mișcărilor respiratorii (ale toracelui — la femei și copii, sau ale abdomenului — deasupra centurii la bărbați); oprirea bătăilor inimii (lipsa pulsului la nivelul arterelor carotide — vezi desenul); dilatarea impresionantă a pu-

pilor accidentatului; albirea palmelor; colorația vîntă-neagră a urechilor.

Măsuri pregătitoare: așezăm accidentatul pe un plan tare (pămînt, dușumea); hiperextensia (răsturnarea) capului victimei pe spate, salvatorul avînd o mîină așezată sub

ceafa accidentatului și cu cealaltă mîină apăsînd fruntea; eliberarea căilor respiratorii (căutăm și scoatem protezele dentare din gura accidentatului; cu un deget — eventual învelit într-o batisă curată) — curățăm gura victimei de sînge, vărsături, pă-

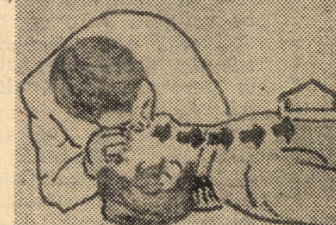


mînt, corpi străini etc.; luxarea (împingerea) mandibulei (maxilarului inferior) în direcția bărbiei.



Măsuri de prim ajutor

Respirația artificială „gură la gură“: salvatorul trage cu putere aer în piept și, cuprinzînd cu gura sa gura accidentatului, suflă aer în gura acestuia, controlînd dacă toracele sau abdomenul victimei se ridică și strîngînd (pensînd) cu două degete nasul victimei. Ritmul însuflărilor: 12—15 pe un minut.



Cînd gura accidentatului este încheștată sau rănită, sau

cînd gura acestuia este mai mare decît gura salvatorului, se face respirația artificială „gură la nas“ — în același ritm, strîngînd buzele victimei.

Masajul cardiac extern: salvatorul așează podul palmei stîngi pe treimea inferioară a sternului (coșul pieptului), cu degetele menținute în aer; podul palmei drepte se așează pe încheietura mîinii stîngi și se apasă brusc, ridicînd imediat — tot brusc — mîinile. Ritmul apăsărilor pe



stern: 60 pe minut — la adulți și 80—100 la copii. Fiecare apăsare să turtească cușca toracică cu 3—4 cm. Bineînțeles că ne vom doza forța cu care executăm apăsările diferențiat la bărbați, femei, copii sau persoane în vîrstă.

De reținut: În cazuri mai rare sîntem puși în situația de a executa la un accidentat — în cadrul primului ajutor — doar reanimarea respiratorie, sau doar reanimarea cardiacă. De cele mai multe ori, în cazuri de accidente, se produce stop cardio-respirator, astfel că trebuie să executăm concomitent atît respirația artificială cît și masajul cardiac extern.

Înainte de începerea manevrelor de reanimare cardio-respiratorie este obligatorie — todeauna — căutarea unei hemoragii externe, care trebuie oprită imediat (aplicarea garoului). Tot pentru reușita reanimării, cînd nu constatăm o hemoragie externă, și numai în acest caz, ridicăm picioarele accidentatului la înălțimea de 50 cm la călcîie.

Reanimarea cardio-respiratorie se execută în ritmul: — după o însuflare de aer, executăm 5 apăsări pe stern; sau

— după două însuflări de aer consecutive, executăm 10 apăsări pe stern.



Este interzis să hotărîm încetarea manevrelor de re-

re cardio-respiratorie pînă la venirea medicului. O dată de hotărîre o ia numai unul.

pă efectuarea reanimării cardio-respiratorii este necesar să așezăm accidentatul repede într-o poziție adecvată.

îndoim piciorul drept al accidentatului, din genunchi, la pînă la piciorul în jos;

ducem mîna dreaptă a accidentatului, cu palma pe partea dreaptă a taliei;

ducem mîna stîngă a accidentatului la urechea stîngă a acestuia, cu palma pe ureche;

apoi, introducem mîna dreaptă a salvatorului cu palma în sus, pe partea accidentatului și-i dăm mîna sa dreaptă, ca să cînd dăm mîna cu cîștig.

Tragem de mîna dreaptă a accidentatului și, în acest fel, răsturnăm pe partea stîngă. (A se vedea cele două poziții din desenul de mai jos).

1. — așezarea accidentatului culcat pe spate, capul fiind la același nivel cu corpul (nu i se va pune pernă la cap!) sau — dacă este posibil — cu capul mai jos decît corpul;



2. — învelirea accidentatului în haine sau păături călduroase și — dacă este posibil — i se vor pune sticlele cu apă caldă la mîini și picioare. (Bineînțeles că sticlelele cu apă caldă vor fi învelite în haine!);



Hemoragia internă

Semne de recunoaștere: paliditatea palmelor, transpirații reci, amețeli, vîrjile în urechi, dureri de cap persistente, neliniște, agitație, accidentatul vorbește repede și este chinat de o sete permanentă și deosebit de mare, pielea devine umedă și rece, pulsul accelerat (peste 140 bătăi/minut) și slab, respirația devine accelerată și superficială, apoi, poate urma leșinul și pierderea cunoștinței.

Primul ajutor:

1. — așezarea accidentatului culcat pe spate, capul fiind la același nivel cu corpul (nu i se va pune pernă la cap!) sau — dacă este posibil — cu capul mai jos decît corpul;



2. — învelirea accidentatului în haine sau păături călduroase și — dacă este posibil — i se vor pune sticlele cu apă caldă la mîini și picioare. (Bineînțeles că sticlelele cu apă caldă vor fi învelite în haine!);



3. — accidentatului i se vor ridica picioarele la înălțimea de 50 cm — la călcîie;

4. — apoi se va chema Salvarea, comunicîndu-se totodată și grupa sanguină înscrisă în buletinul de identitate al accidentatului.

De reținut: Dacă distanța de la locul accidentului la spital este mare și avem un mijloc de transport, vom transporta accidentatul la spital, așezat în poziția de punctul 1 — obligatoriu așezat cu capul în direcția de mers.

Este interzis a da accidentatului bănuți a avea hemoragii interne să bea lichide (apă, sucuri etc.).

Hemoragia externă

Semne de recunoaștere:

Hemoragia arterială: sîngele este roșu aprins și curge în jet discontinuu, pulsatil, în ritmul bătăilor inimii.

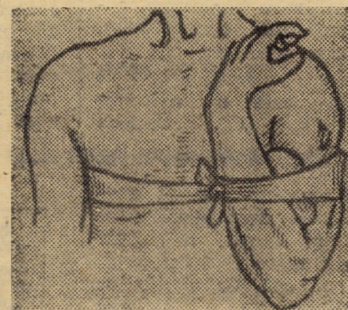
Hemoragie venoasă: sîngele este roșu închis și curge în jet continuu, lin.

Hemoragie capilară: scurgerea sîngelui se observă pe toată suprafața rănii, muștește; prin tamponament scurgerea dispăre, pentru ca apoi să apară din nou.

PRIMUL AJUTOR — OPRIREA HEMORAGIEI (hemostaza) prin următoarele metode:

1. — PANSAMENT COMPRESIV — în cazul unor hemoragii mici și hemoragii capilare.

2. — INDOIREA SEGMENTELOR DE MEMBRE — în hemoragiile venoase, cu fixarea membrului (mîini sau picioare) cu ajutorul feșilor de tifon, batiste, bucăți de pînză etc. La locul de îndoire a membrului (plica cotului, plica genunchiului, plica inghinală) se aplică totdeauna un sul de tifon sau de pînză. (A se vedea desenele de mai jos).



3. — COMPRESIA ARTEREI LEZATE ÎNTRE RANĂ ȘI INIMĂ — cu degetul, degetele sau cu pumnul, pentru oprirea unei hemoragii arteriale:

— artera temporală — pentru oprirea hemoragiei la nivelul pielii păroase a capului;

— artera facială — pentru oprirea hemoragiei la nivelul feței;



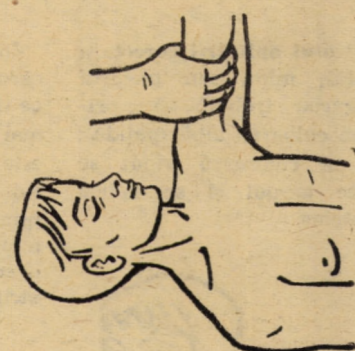
— artera carotidă — cu patru degete, pentru oprirea hemoragiei la nivelul gurii (în locul arătat în desenul respectiv privind luarea pulsului);



— artera subclaviculară — pentru oprirea hemoragiei la nivelul umărului, axilei (subsoară) și din treimea superioară a brațului;



— artera humerală — pentru oprirea hemoragiei la nivelul brațului, antebrațului și labei mîinii;



— artera femurală — pentru oprirea hemoragiei la nivelul coapsei;



— artera aortă abdominală — pentru oprirea hemoragiei la nivelul organelor genitale și din plica inghinală;



— artera femurală — pentru oprirea hemoragiei la nivelul gambei și labei piciorului.



4. — COMPRESIA CIRCULARĂ cu garoul sau mijloace improvizate — pentru oprirea hemoragiilor la mîini și picioare, astfel:

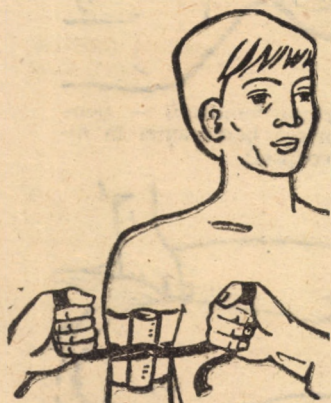
— în hemoragiile arteriale: deasupra rănii, între rană și inimă;

— în hemoragiile venoase — sub rană, între rană și extremitatea membrului.

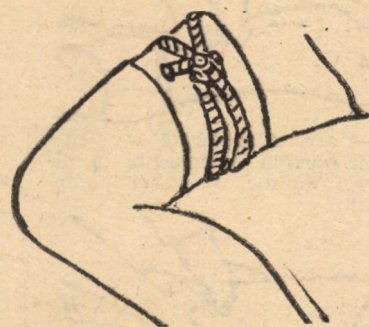
Garoul de cauciuc sau improvizat (cravată, curea, cordon, bucată de față) se aplică la o distanță de circa 5 cm de marginea rănii, întins, în cel puțin două ture spirale apropiate. La locul de aplicare vor fi efectuate cîteva ture de față, pentru protecția pielii și țesuturilor de sub piele. Garoul nu se va aplica direct pe pielea accidentatului.

(Continuare în pag. a IV-a)

Controlul aplicării corecte a garoului; mîna sau piciorul sub garou trebuie să primească culoarea albă (palidă); dacă se colorează vinăt se desface garoul și se aplică mai strîns.



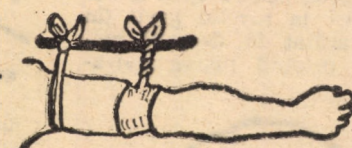
De reținut: La garou se atașează un bilet pe care se înscrie datele de identitate ale accidentatului, data și ora pre-



zisă a aplicării garoului. (Ex. Marin N. Nicolae — garou aplicat 10 septembrie 1981 ora 19,35)

În cazul unui accidentat, căruia i s-a aplicat garou, ce trebuie transportat un timp mai îndelungat (peste o oră) este necesară slăbirea garoului la intervale de 20—30 minute, iar după circa un minut (timp în care se face o compresiune digitală) se va strînge din nou garoul.

Este interzis a se folosi ca garou improvizat sforile, sîrmele, curele subțiri, șireturile — deoarece acestea pătrund adînc în părțile moi provocînd distrugerii nevindecabile la nivelul țesuturilor de sub piele.



În desenele de mai sus sînt prezentate etapele de aplicare al unui garou turnichelat (răsucitor), improvizat dintr-o batistă sau o bucată de tifon răsucită cu ajutorul unui băț, creion sau coadă de lingură.

Aforisme— Citate— Proverbe

• Sănătatea depinde de echilibrul dintre alimentație și activitatea fizică. Hipocrate

• Cel mai bun medic este natura însăși. Hipocrate

• Să nu așteptăm marile vacanțe pentru a ne bucura de soare, apă și ozon, ci, dimpotrivă, să facem din natură un cod al existenței noastre. André A. Lwoff

• La măsca care te doare, te lovește limba mai des.

Proverb românesc

• Nimic nu este mai prielios pentru stomac, pentru creier și putere de viață decît a mîncă și a bea mai mult decît trebuie. Socrate

• În esență, alimentația rațională a bolnavului nu se deosebește de a unui om sănătos care se hrănește rațional. I. Gonțea

• Trebuie să mînci ea să trăiești, iar nu să trăiești ea să mînci.

Molière (Avarul, actul II, scena IV)

• Mîncarea țărănească puține boale aduce.

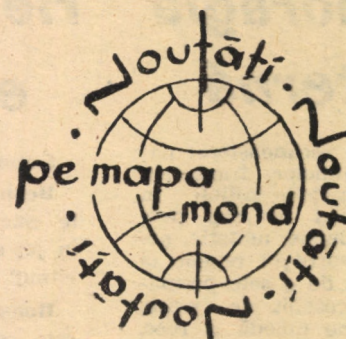
Proverb românesc

• A ști sau a nu ști, aceasta-i întrebarea! Căci a nu ști înseamnă superstiții, egoism orb, concurență sălbatică, neînțelegere, dușmănie, război, foamete, prăpăd.

A ști înseamnă pentru omenire: organizare temeinică, activitate rațională, cooperatism, solidaritate, evoluție pașnică.

Emil Racoviță

• Beția este o nebunie voluntară. Seneca



Tutunul — un nou avertisment. Prezența nicotinei în corpul fumătorilor nu este limitată la anumite organe, ca de pildă plămîni. Tehnici complexe de analiză au permis cercetătorilor americani să evedențieze prezența sa în zona glandei mamare, descoperire ce ridică întrebarea dacă nu trebuie căutată cumva o legătură între cancerul de sîn și fumat. Pe de altă parte, s-a putut constata, de astă dată în cursul unor experiențe cu animale, că ova-

rele șobolanilor femele conțin o enzimă care metabolizează hidrocarburi aromatice policiclice — în fapt reziduuri ale combustiei petrolului, dar și ale petrolului. Aceste hidrocarburi sînt la rîndul lor transformate în agenți nocivi (intermediari) pentru celule, puțin cauza chiar mutații genetice. Nici în acest caz, medicii nu exclud posibilitatea existenței unei legături cauzale între fumat și cancer.

De la consumul exagerat de cafea. Cinci cercetători americani au dat publicității un studiu din care rezultă că un consum exagerat de cafea contribuie la apariția cancerului pancreasului. Pornind de la faptul că în S.U.A., anual, încetează din viață peste 20.000 de oameni din cauza cancerului la pancreas, specialiștii respectivi au efectuat un test cu 369 de bolnavi, ajungînd la concluzia că în 50 la sută din cazuri apariția tumorii este legată de consumul exagerat de cafea.

Mersul pe jos = sănătate

(Urmare din pag. 1)

aceeași oră, contribuind la eliminarea nervozității și insomniilor.

Sfîrșitul săptămîinii este un alt prilej de practicare a mișcării, fie că plecăm undeva, departe, în natură, atunci cînd avem posibilitate, fie că invocăm un prilej-pretext oarecare, care să ne determine să parcurgem pe jos cîțiva kilometri buni, prin cartiere, prin pădure sau parcuri și locuri diferite de cele în care locuim.

Mișcarea asociată cu schimbarea decorului vor constitui stimulente care ne vor pregăti să întîmpinăm cu plăcere noua săptămîină de lucru care urmează.

Vitalitatea organismului și prevenirea îmbătrînirii precoce au un aliat puternic în practicarea sportului și a mișcării — mijloace tonice, fizice și psihice la îndemîna oricui vrea să le înțeleagă și are suficientă voință pentru a le practica.

Igiena în permanentă actualitate

Resturile alimentare și gunoaiile, pînă la îndepărtarea lor din gospodărie, se păstrează în cutii și lăzi speciale cu capace etanșe.

Cele mai potrivite sînt cutiile confecționate din metal deoarece — pe lingă faptul că sînt mai greu deteriorabile

— se întrețin cu mai multă ușurință (spălare, dezinfectare).

Lăzile de gunoi vor fi acoperite în permanență cu capacul, pentru a nu atrage muștele și rozătoarele și pentru a nu emana mirosuri grele.

De primăvara pînă toamna și în special vara, cutiile și lăzile de gunoi vor fi dezinfectate — cel puțin la intervale de două săptămîni — prin spălare cu leșie fierbinte, sau prin stropire cu lapte de var (2 kg var neștins la 6 litri de apă) și apoi vor fi stropite cu substanțe insecticide de tipul „Plotox“ (aflăte în comerț).

Aceste operațiuni pot fi executate și în anotimpul rece (toamna și iarna) în zilele mai călduroase.

În jurul cutiilor și lăzilor de gunoi se va păstra cea mai desăvîrșită curățenie, în scopul îndepărtării muștelor și rozătoarelor (șoareci, șobolani).

În cazul în care situația gospodăriei permite aceasta, se recomandă sortarea reziduurilor și respectiv îngroparea gunoaielor (care se pretează putrezirii) și arderea reziduurilor combustibile (hîrtii, vreascuri etc.), bine înțeles fără a provoca incendii.



De asemenea, se recomandă stropirea gunoaielor, pînă la evacuarea lor, cu soluție de lapte de var (1 kg pulbere de var cloros la 10 litri de apă).

SUPLIMENT DE EDUCAȚIE SANITARĂ.

Materiale pregătite de:

dr. Gerhard Schmidt — medic șef Stația de salvare Sibiu.

Petru Mitrea — Coordonatorul Laboratorului de educație sanitară Sibiu.

Desene și vignete executate de: L. Mujaț și F. Weinrich.

DEZARMARE, DEZVOLTARE, PACE — imperative ale contemporaneității

Să nu distrugem darul cel mai de preț — VIAȚA!

Munca pe care o desfășor — ca medic, a cărui specialitate înseamnă radioactivitate în slujba binelui...

experiență? Au trebuit inventate arme și mai puternice. bomba cu hidrogen...

Scriu aceste rânduri nu ca medic, ci în calitate de om de stăpîn al spiritualității mele...

De aceea, în nici o altă calitate decît aceea de om, mă ridic alături de toți ceilalți oameni din această țară...

Dr. ALEXANDRU FLOR-STREJNICU, specialist radiolog Spitalul orașenesc Cisnădie

ECOUL

Florile Universului, într-un buchet strîns legat — Albe, negre, roșii, Soli ai păcii, sintem...

MARIA MUNTEAN

PACEA-I VIAȚĂ, LUMINĂ ȘI CREZ!

Un suflu de spaimă a cuprins omenirea la gîndul ororilor unui război nuclear, care ar distruge tot ce este viu pe planeta Pămînt.

Și, ca întotdeauna cînd volburi negre au întunecat frunțile acestui popor minunat, am simțit alături, umărul de nădejde al stimatului nostru conducător...

Vibrantul APEL al Frontului Democrației și Unității Socialiste și-a statornicit chemarea în ființa și inimile noastre...

În cadrul Organizației Democrației și Unității Socialiste din orașul Dumbrăveni ca mamă și ca cetățean al acestei minunate țări...

MARIA CRISTEA, președinta O.D.U.S. Dumbrăveni

Civilizația umană poate fi salvată!

(Urmare din pag. 1)

tri, în numele tuturor oamenilor muncii de naționalitate maghiară, care de veacuri trăiesc și muncesc în frăție și solidaritate umană...

a invins greutățile. În prezent, sub conducerea neînfricatului nostru partid comunist, strîns uniți în jurul secreteiului său general...

lăturarea pericolului unui nou război, de instaurarea unei păci trainice pe planeta noastră.

Dînd glas ferm angajamentului de a nu preocupati nici un efort pentru împlinirea măreței opere constructive a poporului nostru...

urmări din pag. 1 ● urmări din pag. 1 ● urmări din pag. 1 ● urmări din pag. 1 ● urmări din pag. 1

„Să ne bazăm pe propriile forțe!”

greutăți în aprovizionare nu justifică însă decît parțial stadiile fizice. Ne-o confirmă ing. Gheorghe Buha, director adjunct: „Cu justificări nu ne vom putea realiza sarcinile de plan...”

te destul de complexă și depinde de numeroși factori externi. Totuși în rezolvarea greutăților pe care le întîmpină constructorii sibieni...

Oricum, avem convingerea că respectarea noului program de măsuri adoptat va crea condițiile necesare realizării sarcinilor de plan ale acestui an...

La Apoldu de Sus unde șef de fermă e inginerul Nicolae Nicolau

Vrem, nu vrem, sintem obligați să ținem și aici cont de realitatea scriptică. Pînă la 31 octombrie ferma C.A.P. Apoldu de Sus trebuia să livreze la fondul de stat 4.941 hectolitri lapte...

pentru redresarea situației.” (1) (Dacă știe, de ce nu iau măsurile de rigoare?)

Motive obiective pentru scăderea bruscă a producțiilor de lapte, în această unitate, nu sînt. Așteptăm deci măsurile ce le va întreprinde consiliul de conducere al C.A.P., șeful de fermă.

Reținem faptul că în toate cele trei unități controlate utilajele de preparat furaje erau defecte. Asemenea situații nu se mai pot tolera...

La Cisnădie — constatări pozitive, dar și (nelipsite) anomalii organizatorice...

Unitatea „Gospodina” nr. 46 ne-a întîmpinat cu lacătul pe ușă deși, conform orarului, trebuia să fie deschisă. Ceasul arăta ora 10. Cei cîțiva cumpărători din fața intrării dădeau semne de nerăbdare...

pect comercial, ele intrînd apreciabile consumatorilor. Și ca sortiment, am adăuga noi, cu excepția dulciurilor de bucătărie (clătite, orez cu lapte etc.), absente cu desăvîrșire!

Bine aprovizionată am găsit și cealaltă unitate: „Gospodina” nr. 47 (gestionar Veronica Marcu), chiar dacă pînă la orele 10,30-11 aici nu sosiseră de la restaurantul „Postăvarul” produsele pregătite pentru acea zi...

La Sibiu — aprovizionare bună. În restanță doar... inițiativa

„Gospodina” nr. 5 din Hipodrom II. Mai multe femei ne-au spus că apelează des la „cartea de bucătărie” a acestei unități pentru că le oferă posibilitatea să se aprovizioneze cu produse diverse, gustoase...

male semipreparate, ardei umpluți, salată orientală cu salam „Poiana”, salată de beuf, stavrid cu ceapă etc., mîncăruri pregătite în bucătăria restaurantului „Transilvania”. La ora 13 se epuizaseră deja ciolanul cu varză, pasta de pește și clătitele („am primit 28 de bucăți, cîmpărate toate de fetele de la coafor”).

Ultimul popas îl facem la unitatea „Gospodina” a restaurantului „Împăratul Romanilor”. Răsfoim notele de comandă și observăm că acestea sînt repetate, cu rare adăugiri. Așa se explică oferta relativ săracă făcută cliențelor (salată de beuf, ouă à la russe, pastă de pește, chiftelile vinătorești, clătite țărănești, salată de țelină) în ciuda unui personal — în bucătăria restaurantului — recunoscut pentru pricepere, hărnicie, inventivitate...

TELEGRAME EXTERNE

● In capitala Finlandei, in cadrul unui recital, au fost prezentate cele „Sapte cantece pe versuri de Clement Marot“ de George Enescu, in interpretarea mezzosopranei Lilliana Bezineche, de la Opera Română din Cluj-Napoca.

● La Facultatea de filozofie și litere a Universității din Valladolid — directorul Filarmonicii locale a conferențiat despre opera și personalitatea lui George Enescu. Conferința se înscrie în cadrul ciclului de manifestări dedicate aniversării centenarului marelu compozitor și dirijor român. Au participat personalități ale vieții culturale, profesori, studenți, un numeros public.

● Recent la Torino a apărut, sub îngrijirea profesorilor Marco Cugno și Dumitru Losontiu „folclor Letterario Romeno“ — antologie bilingvă ce include texte reprezentative din creația orală a poporului nostru.

După un cuvânt introductiv semnat de Giovanni Ferrero, asesor pentru problemele culturale al regiunii Piemonte, în care se subliniază că această lucrare „reprezintă o contribuție de seamă la cunoașterea culturii române din Italia“, profesorul Marco Cugno semnează un substanțial studiu despre „poezia orală în România“.

● Asociația Danemarca — România a organizat, la Copenhaga, o seară culturală consacrată artei populare românești. Au fost evocate tradițiile artei populare din țara noastră, bogăția inspirației țesăturilor, covoarelor, broderiilor, a ceramicii artisanale. Au fost prezentate obiecte artisanale reprezentative pentru diverse regiuni ale României și s-au proiectat diapozitive realizate în timpul vizitelor întreprinse în România de unii membri ai Asociației.

● Tovarășul Deng Xiaoping, vicepreședintele al Comitetului Central al P.C. Chinez, a primit, joi, pe tovarășul Ion Dincă, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., prim viceprim-ministru al guvernului, președintele părții române în Comisia guvernamentală româno-chineză de colaborare economică și tehnică.

În cadrul convorbirii, s-a făcut o informație reciprocă cu privire la preocupările actuale ale conducătorilor de partid și de stat din cele două țări privind desfășurarea construcției socialiste. De ambele părți, s-a exprimat satisfacția pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie și solidaritate frățească dintre Partidul Comunist Român și Partidul Comunist Chinez, precum și dorința ca raporturile economice să se ridice la un nivel care să corespundă bunelor relații politice.

S-a exprimat și cu acest prilej hotărîrea celor două partide și state de a dezvolta și aprofunda în continuare schimbul de experiență în construcția socialistă, de a acționa pentru asigurarea extinderii și diversificării

colaborării în domeniile economic, tehnicoștiințific, cultural, de a se face totul pentru ca această concluzare să se desfășoare în modul cel mai activ și în viitor, în conformitate cu înțelegerea dintre conducătorii de partid și de stat ale celor două țări.

● Luând cuvîntul la Clubul Național al Presei din Washington, președintele S.U.A., Ronald Reagan, s-a referit la „programul Americii pentru pace“ și la programul „pentru controlul armamentelor“. Pornind de la concepția potrivit căreia „cu cit forțele noastre sînt mai eficiente, cu atît este mai puțin probabil să fim nevoiți să le folosim“, președintele R. Reagan a arătat cu S.U.A. vor continua să-și întărească forța militară, conform unui program de apărare „care va remedia neglijențele din ultimul deceniu“.

În legătură cu programul „pentru controlul armamentelor“, vorbitorul a arătat că la negocierile americano-sovietice, prevăzute să înceapă la Geneva la 30 noiembrie, Statele Unite — propunînd reducerea reciprocă a forțelor convenționale și nucleare cu rază medie de acțiune și strategice — se vor declara gata să anuleze amplasarea de rachete „Pershing-2“ și „Cruise“, lansate de pe sol, dacă partea sovietică va dezafecta rachetele „SS-20“, „SS-4“ și „SS-5“, Statele Unite — a menționat el — propun „începerea de negocieri privind armamentul strategic cît mai eurînd posibil, anul viitor“.

De asemenea, șeful Casei Albe a spus că S.U.A. sînt gata să acționeze „pentru a se ajunge la paritate, la niveluri mai scăzute în domeniul forțelor convenționale din Europa“. Totodată — a subliniat el —, în vederea menținerii păcii, Statele Unite consideră că trebuie să fie reduse riscurile unui atac prin surprindere și posibilitățile izbucnirii unui război din cauza incertitudinii sau dintr-o greșală de calcul, reafirmînd propunerea „privind o conferință în vederea stabilirii unor măsuri eficiente care să reducă aceste pericole“.

● Într-o conferință pe care a ținut-o la Buenos Aires, pe tema „Omenirea la răscruce“, președintele „Clubului de la Roma“, Aurelio Peccei, a condamnat faptul că omenirea cheltuiește zilnic circa 1,5 miliarde dolari pentru înarmări, în condițiile în care în lume se suferă de foame și se manifestă în continuare boli grave.

● La Paris au luat sfîrșit lucrările unei conferințe a statelor riverane Rinului în problema combaterii poluării apelor fluviului. Participanții au adoptat o soluție de compromis în baza căreia se preconizează reducerea poluării Rinului prin diminuarea cantităților de reziduurii industriale deversate în apele-lui, precum și efectuarea unor cercetări detaliate în urma cărora să se stabilească nivelul ce poate fi atins de această operațiune.

Întreprinderea de cuțite Ocna Sibiului

INCADREAZĂ:

● ȘOFER PENTRU MICROBUZ

Condiții: categoria D, vechime minimă în meserie de 5 ani. Informații suplimentare la telefon 1 47 34, interior 117. — 534 —

NOU LA AGNITA

Cooperativa meșteșugărească „Înainte“ anunță onorata clientelă înființarea activității de PICTAT și RECONDIȚIONAT FIRME. Executăm prompt pentru persoane particulare, instituții și întreprinderi orice lucrare pe metal, lemn, hîrtie etc.

Comenzile se primesc zilnic la sediul cooperativei din Agnita, Piața R. S. României, nr. 19, telefoane 309, 251 sau la sediul unității din Agnita str. 23 August nr. 22. — 557 —

SPITALUL CFR SIBIU,

cu sediul pe str. Moscova nr. 20, INCADREAZĂ URGENT:

● **oficiant medical**, cu liceu sanitar pentru Dispensarul CFR Depou Sibiu;
● **soră medicală**, cu liceu sanitar pentru Dispensarul Stație CFR Sibiu. — 554 —

COMPLEXUL DE LEGUME FRUCTE MEDIȘ

INCADREAZĂ URGENT:

● **impiegat de mișcare la coloana auto** Mediaș.

Informații suplimentare la sediul C.L.F. Mediaș din Piața Republicii nr. 1. — 553 —

INTREPRINDEREA DE BERE AMIDON SIBIU INCADREAZĂ:

● **economist pentru aprovizionare;**
● **economist pentru retribuire;**
● **lucrători comerciali pentru Fabrica de bere Sibiu (cu domiciliul stabil în municipiul Sibiu).**
● **lucrători comerciali pentru Fabrica de bere în comuna Sadu (cu domiciliul în Sadu, Tălmăciu, Cislădie);**
● **muncitori necalificați (bărbați).** — 552 —

MICA PUBLICITATE

PIERDERI

● Pierdut următoarele legitimații, eliberate pe numele:

— Benchea Elena, întreprinderea „Dumbrava“ Sibiu; (9367)

— Bogdan Liviu, I.P.A. Sibiu; (9379)

— Boian Floarea, întreprinderea „13 Decembrie“ Sibiu;

(9381)

— Fugaciu Emil, F.P.U.P.S. Sibiu;

(9382)

— Troancă Ioan, I.P.A. Sibiu;

(9417)

— Velțan Marița, întreprinderea de industrializarea cîrnii Sibiu;

(9422)

— Feșu Ana, I.P.A. Sibiu;

(9423)

— Nemțiu Maria, I.P.A. Sibiu;

(9442)

— Turcu Gheorghe, I.M.A.I.A. Sibiu;

(2449)

Le declarăm nule

VÎNZĂRI-CUMPĂRĂRI

● Vînd X R 400 și difuzoare HI-FI (de discotecă), Sibiu, str. Democratiei 23, orele 15—18.

(9561)

● Vînd combină stereo (casetofon, picup, radio) cu două boxe. Telefon 1 25 10, orele 18—20.

(9567)

● Vînd apartament — două camere, confort I — parter, Hipodrom III. Telefon 2 42 20.

(9566)

● Cumpăr Varitan (alifie și supozitoare). Sibiu, telefon 2 64 03, după ora 17. (9562)

● Vînd cărucior și pățuț cu dulăpior, pentru copii — Sibiu, telefon 2 20 52, orele 17—21. (9459)

● Cumpăr Pancreon pentru copii, picup „Belcanto“, curs de limba engleză (discuri), schiuri import (1,60 m. lungime). Telefon 1 27 80. (9364)

● Vînd cojoc damă (44—46) și palton — imitație nărcă (50—52). Calea Dumbrăvii 23, orele 16—18. (9348)

● Vînd bulbi gladiole Oscar — roșu-bordo. Informații Arad, telefon 966/1 31 48. (9414)

● Vînd presă hidraulică — injectat mase plastice. Turnișor, str. Lungă 103. (9373)

● Vînd radiocasetofon stereo cu ceas. Telefon 1 18 01, după ora 10. (9409)

● Vînd mașină de cusut „Singer“ — mare. Sibiu, str. Turnului 15. (9388)

● Ofer apartament proprietate — două camere (baia, bucătăria faianțate) — bloc cărmidă, Gheorghiu-Dej. Doresc apartament — trei camere, proprietate sau de stat, același cartier. Multiple variante. Telefon 3 41 86; 3 45 85. (9518)

● Schimb urgent apartament — două camere, dependințe. București cu similar în Sibiu. Telefon 3 11 97, după-amiază — sau București 42 48 07. (9564)

SCHIMBURI DE LOCUINTE

INCHIRIERI

● Primesc două fete în gazdă. Sibiu, telefon 3 30 89, după-amiază. (9570)

● Tineri căsătorii căutăm gazdă. Sibiu, telefon 2 09 24. (9542)

● Primesc o fată în gazdă. Sibiu, telefon 2 84 14, după-amiază. (9532)

● Inginer necăsătorit caută cameră mobilată. Sibiu, telefon 2 95 10, orele 19—21. (9545)

OFERTĂ DE SERVICIU

● Caut femeie (40—50 ani) pentru îngrijire copii, în Mediaș. Ofer locuință, confort. Adresați Mediaș, str. Stadionului 78. (9559)

DIVERSE

● Cedez înscriere Dacia 1300. Informații telefon 2 84 29, după-amiază. (9554)

ANUNȚURI FAMILIALE

Familia anunță cu durere înțetarea din viață a dragei lor mamă și bunică

FLORA MÜLLER

— 78 ani —

Înmormîntarea — azi, 20 noiembrie 1981, ora 14,30, din Cimitirul central Sibiu. (9571)

Colectivul Oficiului de calcul al Întreprinderii mecanice Mirșana este alături de colega lor **Cornelia Hoandă** în greua pierdere suferită prin decesul mamei sale.

Sincere condoleanțe. (9553)

Colectivul Grădiniței nr. 16 Sibiu este alături de **Laura și Laurențiu Bozan** în greua înecare pricinuită de decesul mamei lor. (9569)

Familia Constantin Telemie anunță înțetarea fulgerătoare din viață a celei care a fost o deosebită și de neînlocuită mamă și bunică

MARIA BÂNDĂ

— 66 ani —

Înmormîntarea are loc azi, 20 noiembrie 1981, ora 14, din Sibiu, str. Tribunei 18.

Nu te vom uita niciodată, iar mormîntul va fi udă mereu cu lacrimile noastre. (9558)

Elevii clasei a XII-a A — seral — a liceului „O. Goga“ Sibiu, sînt alături de colega lor Lenuța Butușină, în marea durere pricinuită de moartea tatălui său. (9548)

Fratele — Iordan, sora — Maria, cumnata — Paraschiua, cumnatul — Ioan, nepoții — Marioara, Chivuța, Tibi — anunță că se împlinește un an de la dureroasa despărțire de iubitul lor frate, cumnat și unchi

IOAN TATU

foșt șofer la „Furul roșu“ Tălmăciu, ființă veselă, cu multă căldură sufletească și dragoste de viață.

Durerea și dorul nu se vor șterge din inimile noastre. (9546)

Elevii clasei a XII-a E, seral, liceul „Octavian Goga“ Sibiu, sînt alături de tov. profesoară **Virginia Hoșdoroaga** la marea durere pricinuită de decesul mamei sale. (9574)

Fiica Ileana și rudele multumesc tuturor celor care le-au fost alături, la marea durere pricinuită de pierderea celei care a fost o mamă ideală

PARASCHIVA CAZACU

Familia îndurerată (9568)

Familia Munteanu multumesc tuturor rudelor, prietenilor, vecinilor, cunoscuților și colectivelor de muncă de la I.P.A. — autoutilări și de la Școala sanitară Sibiu — care le-au fost alături, prin prezență și flori, la marea durere pricinuită de decesul scumpei lor fiice.

MIOARA MUNTEANU

(9513)

Soția — Eugenia multumesc tuturor colegilor, cunoscuților, prietenilor și vecinilor din Hipodrom III care au fost alături de ea la greua pierdere suferită prin decesul soțului

MIRCEA UNGUREANU

foșt maistru la Școala de șoferi

Un gînd pios pentru sufletul lui bun. (9506)

COLEGIUL DE REDACȚIE: Emil David (redactor șef), Ioan Nistor (redactor șef adjunct), Radu Selejan, Ion Sorescu, Traian Suciu.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Bulevardul Victoriei 11 — Telefoane: Redactor șef 1 28 10. Redactor șef adj. 1 33 33. Secția economică — politică 1 14 95. Administrația — Secția socială — cultură — sport — scrisori 1 31 83. Tiparul: Întreprinderea poligrafică Sibiu. — 4 00 64 —